

- Por lo menos una vez al año, después de cada 12 meses de uso, el sistema individual de protección debe ser retirado de uso para realizar una inspección periódica de sus detalles.
- La realización de inspecciones periódicas con regularidad es una parte principal de la protección de seguridad del usuario, la que depende de la funcionalidad completa y de la durabilidad del equipo.
- Durante la revisión periódica debe ser comprobada la legibilidad del dispositivo (placa señalética).
- Toda la información referente al equipo de seguridad (nombre, número de serie, fecha de compra y de comienzo de uso, nombre de usuario, informaciones sobre reparaciones y revisiones, y el retiro de uso) tiene que estar anotada en la hoja de uso del equipo. Las anotaciones en la Hoja de Uso pueden ser efectuadas únicamente por una "persona responsable del equipo de protección. Está prohibido usar el equipo individual de seguridad sin una hoja de uso rellenada.
- Si el equipo está destinado a la venta en un país distinto al país de fabricación, el proveedor debe suministrar el equipo acompañado del manual de uso, mantenimiento e información referente a inspecciones periódicas, reparaciones y arreglos en el idioma del país, en que el equipo será utilizado.
- En caso de detectar deterioros o si hay dudas acerca de la seguridad de su funcionamiento correcto, el sistema individual de seguridad debe ser inmediatamente retirado de uso. La reintroducción en el trabajo de un sistema previamente retirado de uso exige una revisión detallada, realizada por el fabricante del equipo y su aceptación en forma escrita.
- El sistema debe ser retirado de uso y cancelado (por su destrucción física) o seguir los procedimientos indicados en las instrucciones en caso de que haya sido usado para detener una caída.
- Únicamente el árbitro de seguridad que cumple con los requisitos de la Norma EN 361 es un dispositivo admitido para soportar el cuerpo humano en el equipo individual de protección anticaídas.
- El sistema de protección anticaídas puede ser conectado únicamente a los puntos de conexión (hebillas, argollas) del arnés de seguridad que lleven una identificación de mayúscula "A".
- El Punto de la Estructura Fija al que se conecta el sistema individual de seguridad anticaídas debe tener la forma y la construcción suficiente para limitar la posibilidad de un accidente y reducir el tramo de caída libre. El elemento de amarre de sujeción tiene que estar situado arriba del lugar de trabajo. La forma y la construcción del punto debe asegurar una unión fija y excluir la posibilidad de una desconexión accidental del equipo. Se recomienda emplear los puntos de construcción fija que estén identificados y certificados según la Norma EN 795.
- Es preciso comprobar el espacio libre debajo del lugar de trabajo en el que se pretende utilizar el sistema de protección anticaídas, para evitar un choque con el suelo o con otros objetos. Los detalles de espacio libre mínimo exigido se encuentran en las instrucciones de uso de los componentes respectivos del sistema de protección anticaídas.
- Durante el uso del equipo es necesario prestar atención especial a las circunstancias peligrosas que afectan al funcionamiento del equipo y a la seguridad del usuario, y en particular:
 - formación accidental de nudos y movimiento de las cuerdas sobre bordes cortantes;
 - distintos deterioros, como cortes, rasaduras, oxidación;
 - influencia negativa de agentes climáticos;
- El equipo individual de seguridad anticaídas debe ser transportado en el embalaje que protege contra la humedad o daños mecánicos, químicos y térmicos (p.ej. en bolsas de tejido impregnado, bolsas de plástico, cajas de plástico o de acero).
- El equipo individual de seguridad tiene que ser limpiado de una manera que no afecte a la materia prima o al material del que consta. Para materiales textiles (cintas, cuerdas) deben ser usados detergentes suaves. Lavar a mano o en lavadora. Aclarar en agua abundante. Las partes de plástico pueden ser lavadas solo en agua. El equipo mojado después del lavado o durante su uso debe secarse en condiciones neutras, a distancia de las fuentes de calor. Las partes y mecanismos de metal (muelles, bisagras, pestillos y similares) pueden ser de vez en cuando unidades para mejorar su funcionamiento.
- Conserve el equipo individual de seguridad sin apretarlo en un lugar seco, ventilado y con poca luz, donde no pueda ensuciarse o sufrir daños mecánicos, químicos o térmicos. No ser afectado por rayos ultravioleta, polvo, objetos con bordes cortantes, temperaturas extremas y sustancias agresivas.

La empresa que emplea el equipo es responsable por las anotaciones en la hoja de uso. La hoja de uso debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo. Toda la información referente al equipo de seguridad (nombre, número de serie, fecha de compra y de comienzo de uso, nombre de usuario, informaciones sobre reparaciones y revisiones, y el retiro de uso) tiene que estar anotada en la hoja de uso del equipo. La hoja debe ser rellenada únicamente por un trabajador de la empresa responsable del equipo de protección. Está prohibido usar el equipo individual de seguridad sin una hoja de uso rellenada.

HOJA DE USO

NOMBRE DE EQUIPO MODELO / LONGITUD		NÚMERO DE REFERENCIA CATÁLOGO	
NÚMERO DE EQUIPO		FECHA DE FABRICACIÓN	
NOMBRE DE USUARIO			
FECHA DE LA COMPRA		FECHA DE ENTREGA AL USO	

INSPECCIONES TÉCNICAS

FECHA DE REVISIÓN	MOTIVOS DE LA REVISIÓN O DE LA REPARACIÓN	DETERIOROS/DEFECTOS/REPARACIONES REALIZADAS, OTRAS OBSERVACIONES	FECHA DE LA PRÓXIMA REVISIÓN	FINALES DE LA PERSONA RESPONSABLE
1				
2				
3				
4				

INSTRUCCIONES PARA EL USO Y MANTENIMIENTO



Lea detenidamente las instrucciones de uso y mantenimiento antes de emplear el equipo

SOPORTE DE SEGURIDAD 80371-3

CE 0082 EN 795:1996 clase B N° de catálogo: 80371-3

El certificado europeo ha sido realizado en CETE APAVE SUDEUROPE, BP 193, 13332 Marseille, Francia 0082.

El soporte de seguridad 80371-3 es un componente del equipo individual anticaídas.

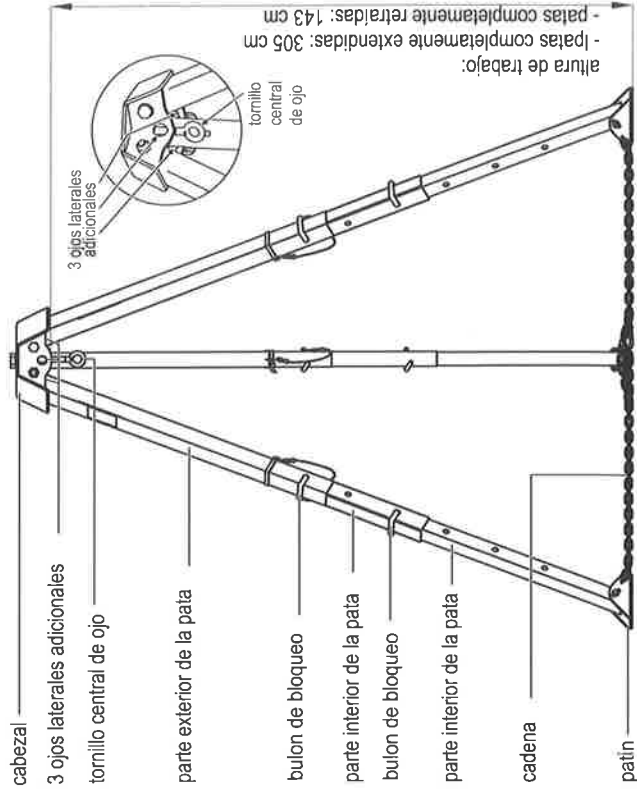
El soporte de seguridad 80371-3 es un punto de amarre portátil que sirve para proteger a las personas que trabajan en los pozos de canalización, depósitos, agujeros, silos etc. El soporte debe ser empleado junto al equipo de detención de caídas. El soporte protege solamente a una persona. Conforme con la norma EN 795 clase B.

CONSTRUCCIÓN:

- **cabeza** - hecha de acero galvanizado y pintado.
- **puntos de anclaje** - 1 tornillo de ojo central y 3 ojos laterales adicionales en el cabezal.
- **pies**: hechos de perfiles de duraluminio con los bordes redondeados. Compuestos de tres elementos : uno exterior (superior) y dos interior (inferior). La construcción telescópica de los pies permite a ajustar su longitud. Los bulones de bloqueo sirven para fijar la longitud del pie, las palancas de bloqueo mantienen el soporte en la posición abierta. Los pies del soporte poseen unos patines vacilantes del acero con arandelas de goma. Los patines tienen dientes anti resbalamiento, usados para poner el soporte sobre las superficies resbaladizas (p.ej. el hielo).
- **cadena**: es una protección adicional contra la apertura incontrolable de los pies del soporte, lo que significa el doblaje del aparato.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

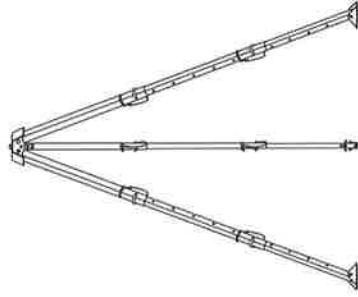
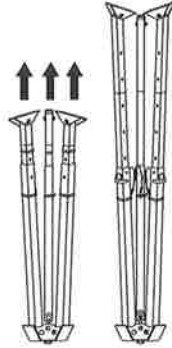
- carga de trabajo admitida: 500kg
- altura de trabajo:
 - pies sacados: 305 cm
 - pies escondidos: 143 cm
- masa: 19 kg
- medidas después de doblar: 180 x 23 x 23 cm



INSTALACIÓN DEL SOPORTE

Apertura del soporte

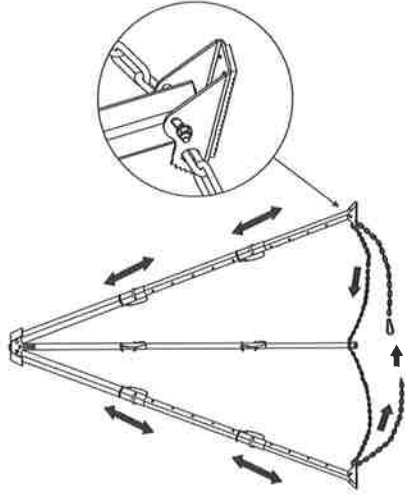
- Ponga el soporte sobre una superficie plana, estable y dura. Saque los pies del soporte hasta la altura deseada y bloquee con los bulones de bloqueo.



- Ponga el soporte en la posición vertical, abra (al exterior) los pies y bloquéelos con las palancas de bloqueo.

- Asegúrese que los patines están sobre una superficie dura. Ajuste las longitudes de pies de tal modo, que la cabeza sea en una posición horizontal. Pase la cadena por los tornillos de armella, situados sobre los patines del soporte. Cierre la cadena.

- ATENCIÓN: La cadena empleada para soportar los pies del soporte puede causar un tropezón de la persona que este cerca del soporte.



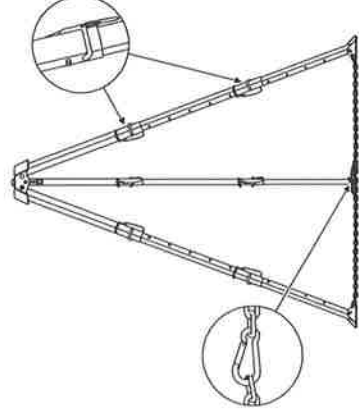
- Asegúrese que los bulones de bloqueo están correctamente puestos: el fin del bulón debe salir de la superficie del pie del soporte.

- proteja además con la cadena los pies del soporte contra una apretura casual.

- Adjuntar el sistema de detención de caídas al tornillo central. El usuario debe llevar arnés anticaídas conforme con la Norma EN 361 y estar protegido con un elemento de sujeción.

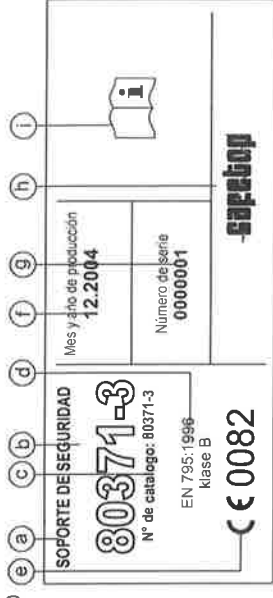
Doblamiento del trípode

- Después de desbloquear las palancas de bloqueo, cierre los pies del soporte (al interior).
- Ponga el soporte sobre el suelo y después de sacar los bulones de bloqueo, esconda los pies.



PLACA SIGNALÉTICA - IDENTIFICACIÓN DEL EQUIPO

- a. nombre / tipo de equipo
- b. identificación de modelo de equipo
- c. Número de referencia de catálogo
- d. Norma europea (número/serie)
- e. número del organismo notificado
- f. responsable del control del proceso de producción de elemento (art. 11)
- f. Mes y año de producción
- g. Número de serie del equipo
- h. Identificación de fabricante o distribuidor del equipo
- i. Atención! Lea las instrucciones del usuario



PERÍODO DE USO El soporte de seguridad puede ser empleado durante un período indefinido, aunque después de los 5 años desde el primer empleo debe ser realizada la primera inspección técnica del fabricante.

La inspección técnica del fabricante debe ser llevada a cabo por:

- el fabricante del trípode,
- una persona autorizada por el fabricante,
- una empresa autorizada por el fabricante.

En la primera inspección técnica del fabricante se fijará el período de uso del soporte y la fecha de la próxima inspección técnica del fabricante.

Antes de cada utilización, conviene que el usuario del soporte proceda a un examen visual detallado (perfiles de pies, cabeza, bullos de bloqueo, tornillos, palancas de bloqueo) con el fin de asegurarse que el soporte se encuentra en perfecto estado de utilización, sin ningunos daños mecánicos, químicos, térmicos o de corrosión.

Antes de cada utilización verificar la compatibilidad del soporte con los otros componentes del sistema de detención de caídas. Todos los elementos deben ser correctamente ajustados y estar conformes con las normas vigentes:

- EN 361 para el arnés de seguridad.
- EN 364, EN 355, EN 353-2, EN 360, EN 362 - para los subconjuntos de conexión de amortiguamiento
- EN 341 para el equipo de evacuación.

INSPECCIONES PERIÓDICAS Durante el período del uso, cada año después de la fecha de la entrega del soporte, la persona responsable del equipo de protección, el productor o una persona habilitada por el productor debe efectuar un examen detallado de todos los elementos del sistema (perfiles de pies, cabeza, bullos de bloqueo, tornillos, palancas de bloqueo), teniendo en cuenta los daños mecánicos, químicos, térmicos y corrosión.

RETIRADA DEL SERVICIO La persona responsable del equipo de protección pone el soporte fuera del servicio, anotando este hecho en la Hoja del Uso.

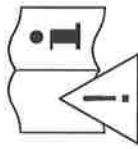
El soporte debe ser retirado del servicio y enviado al productor con el fin de estimar su utilidad ulterior en el caso de que:

- haya experimentado una caída.
- haya pasado 5 años de la fecha de la primera entrega
- se haya comprobado algunos daños mecánicos, químicos o térmicos de algún elemento del soporte
- haya dudas sobre el estado correcto del soporte

LAS CONDICIONES GENERALES PARA EL USO DEL EQUIPO INDIVIDUAL ANTICAÍDAS

- el soporte de seguridad debe ser utilizado exclusivamente por personas que hayan sido entrenadas previamente en el trabajo en altura.
- el equipo individual de protección no debe ser usado por aquellas personas cuyo estado de salud pueda afectar a la seguridad durante su uso normal o en una acción de rescate
- un plan de una posible acción de rescate debe ser elaborado para ser empleado en caso de necesidad
- ninguna modificación o arreglo será efectuada sobre el soporte sin previa autorización del productor
- cualquier reparación será efectuada exclusivamente por el productor o su representante autorizado para este fin
- el equipo individual de protección no puede ser usado con un fin distinto a este para que ha sido producido
- el soporte de seguridad puede proteger solamente a una persona
- Antes de cada utilización verificar la compatibilidad del soporte con los otros componentes del sistema de detención de caídas. Revisa periódicamente las conexiones y el ajuste de los componentes para evitar su desconexión o aflojamiento accidental.
- está prohibido usar el sistema de protección en el que funcionamiento de un dispositivo es alterado por interferencia de otro componente
- Antes de cada utilización, conviene que el usuario del soporte proceda a un examen detallado con el fin de asegurarse que el equipo individual de detención se encuentra en perfecto estado de utilización
- Durante la inspección es necesario revisar con cuidado todos los elementos del equipo para examinar si no presentan rasgos de deterioro, desgaste excesivo, oxidación, rasaduras, cortes e incorrecciones de uso. Abajo se presentan las partes de dispositivos respectivos que exigen una atención especial:
 - en el arnés de seguridad y cintura para el trabajo en apoyo: hebillas, elementos de regulación, argollas de conexión, cintas, costuras, pasadores;
 - en amortiguadores de seguridad: lazos de conexión, cinta, costuras; caja, mosquetones;
 - en cuerdas y guías textiles: cuerda, lazos, reforzamientos de lazos, mosquetones, elementos de regulación, camisa de cuerda;
 - en cables y guías de acero: cable, alambres, abrazaderas, lazos, reforzamientos de lazos, mosquetones, elementos de regulación;
 - en dispositivos autobloqueadores de freno: cuerda o cinta, funcionamiento correcto de rebobinadora y del mecanismo de freno, rodillos, tornillos y bucles, mosquetones y amortiguador de seguridad;
 - en dispositivos autoprotecciones sobre el cuerpo del equipo: movimiento correcto sobre la guía, funcionamiento del mecanismo bloqueador, rodillos, tornillos y bucles, mosquetones y amortiguador de seguridad;
 - en mosquetones: cuerpo de construcción, bucles, pestillo, lingüete principal y funcionamiento del mecanismo de cierre.

MANUAL DE USO



Antes de usar el equipo lea detenidamente el manual de uso

sapebtop DISPOSITIVO ELEVADOR DE RESCATE 81372 EN 1496 Clase B

El dispositivo elevador de rescate 81372 es un componente del equipo de rescate. Mediante el dispositivo 81372, el equipo de rescate puede elevar a la persona herida de un nivel más bajo para un nivel más alto o bajarla de un nivel más alto para uno más bajo. La distancia de bajada no puede superar 2 m. El dispositivo 81372 ha sido diseñado para ser usado con el soporte 80371.

DATOS TÉCNICOS:

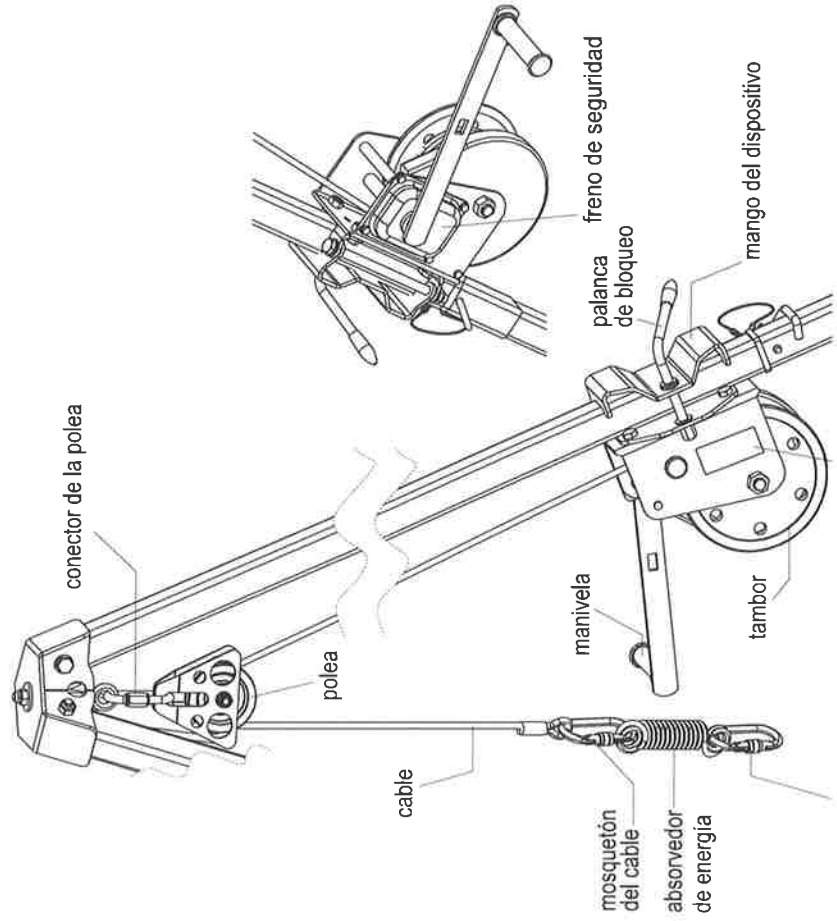
- Capacidad máx. de carga: 140 kg
- Accionamiento: manual
- Fuerza requerida en la manivela: 22 kG
- Diámetro del cable instalado: 6,3 mm
- Largo del cable: de 5 m a 25 m
- Altura máx. de elevación: 20 m
- Freno automático de seguridad que protege contra una bajada no controlada del usuario

REVISIONES PERIÓDICAS

Una vez transcurridos cada 12 meses de uso, el dispositivo debe someterse a una revisión periódica. La revisión puede ser llevada a cabo por el fabricante del dispositivo o por su representante autorizado.

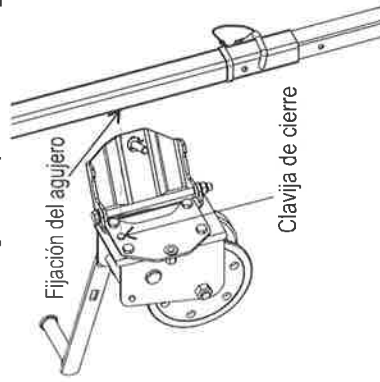
RETIRADA DE USO

El dispositivo debe ser retirado de uso y enviado al fabricante para que se realice una prueba de su capacidad de uso si:
-el dispositivo ha sido un componente del sistema que ha participado en la prevención de una caída,
en el dispositivo se han observado daños mecánicos, químicos o térmicos o han surgido cualesquier dudas en cuanto a su funcionamiento. El dispositivo es retirado de uso, lo cual queda apuntado en la Ficha de Uso, por la persona responsable de los equipos de protección en la fábrica.



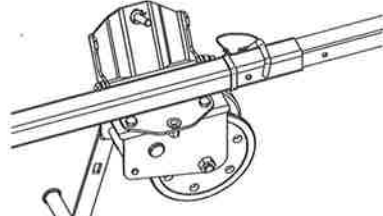
INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO 81372 EN EL SOPORTE DE SEGURIDAD 80371

1. Abrir el mango del dispositivo.



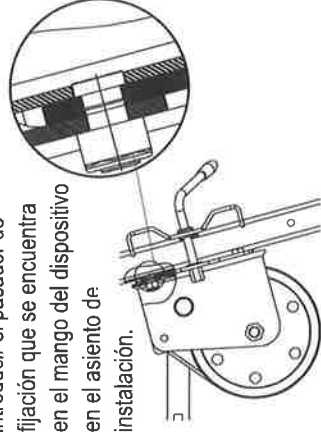
2. Introducir el

dispositivo 81372 en la pata del soporte. El mango del dispositivo debe estar fijado en el asiento de instalación que se encuentra en la pared interior del perfil de la pata del soporte.



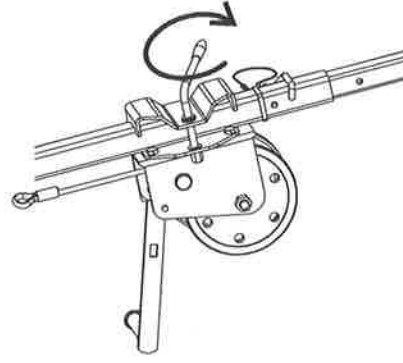
3. Introducir el pasador de

fijación que se encuentra en el mango del dispositivo en el asiento de instalación.

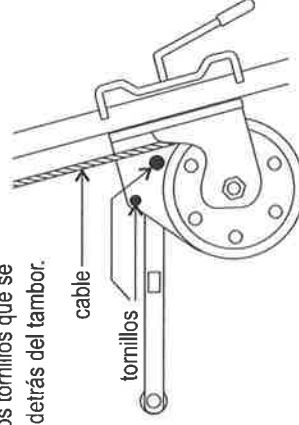


4. Cerrar el mango. Bloquear el mango atornillando la palanca de bloqueo.

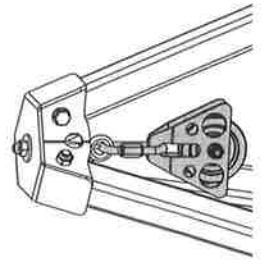
Antes de atornillarla, untar la rosca de la palanca con una pequeña cantidad de grasa. El dispositivo 81372 no puede desplazarse por la pata del soporte.



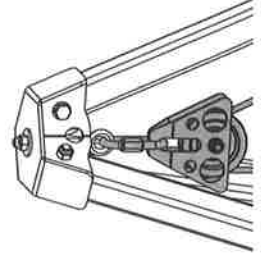
5. Meter el cable del dispositivo detrás de dos tornillos que se encuentran detrás del tambor.



6. Fijar la polea en el tornillo central de amarre del soporte. Las paredes de la polea deben estar unidas entre sí mediante el conector suministrado con el dispositivo.



7. Colocar el cable en la polea. Comprobar la posición correcta del cable en el rodillo de la polea.

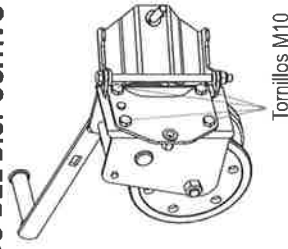


INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO 81372 EN EL PUNTO ESTRUCTURAL DE ANCLAJE

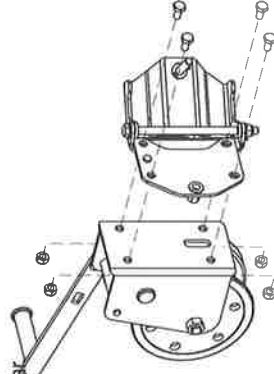
Existe la posibilidad de instalar el dispositivo 81372 en el punto estructural de anclaje en forma de una superficie plana (p.ej. pared) o en un perfil de acero. El punto estructural de anclaje al que se monta el dispositivo 81372 debe contar con una estructura estable que impida la desconexión incidental del dispositivo y tenga la resistencia estática mínima de 14 kN.

DESMONTAR EL MANGO DEL DISPOSITIVO 81372

1. Soltar cuatro tornillos M10 que fijan el mango al dispositivo 81372.

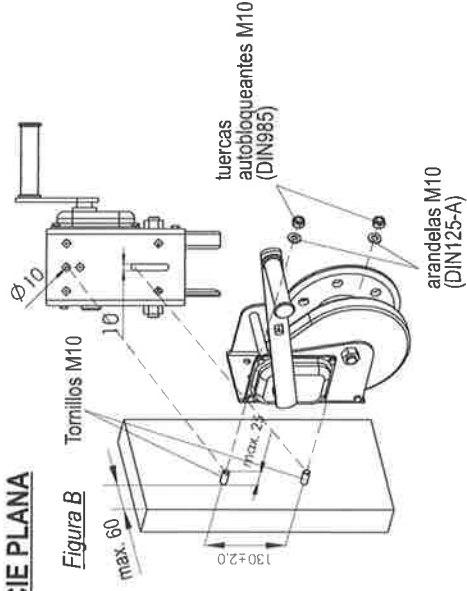


2. Sacar los tornillos. Quitar el mango.



INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO 81372 EN LA SUPERFICIE PLANA

1. El dispositivo debe fijarse mediante dos orificios ($\varnothing 10$ mm y 10 x 50 mm) que se encuentran en la parte posterior del mismo.
2. Fijar el dispositivo mediante dos anclas mecánicas o químicas M10 instaladas de acuerdo con la figura B. Debajo de cada tuerca meter dos arandelas M10 (DIN 125A). Apretar dos tuercas autobloqueantes M10 (DIN 985).



INSTALACIÓN DEL DISPOSITIVO 81372 EN EL PERFIL DE ACERO DE LA ESTRUCTURA DE AMARRE

1. El dispositivo debe fijarse mediante dos orificios ($\varnothing 10$ mm y 10 x 50 mm) que se encuentran en la pared posterior del mismo.



La empresa que emplea el equipo es responsable por las anotaciones en la ficha de uso.
La ficha de uso debe ser rellenada antes de la primera entrega del equipo para su empleo.
Toda la información referente al equipo de seguridad (nombre, número de serie, fecha de compra y de comienzo de uso, nombre de usuario, informaciones sobre reparaciones y revisiones, y el retiro de uso) tiene que estar anotada en la ficha de uso del equipo.
La ficha debe ser rellenada únicamente por un empleado de la empresa responsable del equipo de protección.
Está prohibido usar el equipo individual de seguridad sin una ficha de uso rellenada.

FICHA DE USO

NOMBRE DE EQUIPO MODELO	NÚMERO DE REFERENCIA
NÚMERO DE EQUIPO	FECHA DE FABRICACIÓN
NOMBRE DE USUARIO	
FECHA DE COMPRA	
FECHA DE ENTREGA PARA EMPLEO	